

TÔI CÓ THỂ MUA NHỮNG THỰC PHẨM NÀO?

Hãy sử dụng Thẻ WIC tại hơn 850 cửa hàng ở Massachusetts để mua:



Trái Cây và Rau Củ

Tươi, đông lạnh hoặc đóng hộp



Đạm

Trứng, bơ đậu phộng, đậu phụ, cá đóng hộp và các loại đậu



Sữa và Sản Phẩm từ Sữa

Sữa tươi, phô mai và sữa chua



Ngũ Cốc Nguyên Hạt

Gạo lứt, bánh mì nguyên cám, mì ống, bánh tortilla và nhiều loại khác



Dành cho Bé

Sữa công thức, bột ăn dặm, trái cây và rau củ cho trẻ sơ sinh

MUA SẴM THUẬN TIỆN HƠN

Ứng Dụng WIC Shopper

Quét mã sản phẩm ngay tại cửa hàng để kiểm tra xem vật phẩm có đủ điều kiện hay không, theo dõi số dư và tìm các công thức nấu ăn.

Đặt Hàng Trực Tuyến

Các gia đình tại Massachusetts hiện đã có thể đặt thực phẩm đủ điều kiện của WIC trực tuyến qua Walmart để đến lấy trực tiếp hoặc giao hàng tận nơi.

Truy cập [Walmart.com/wic](https://www.walmart.com/wic) để bắt đầu!



CÁC ĐỊA ĐIỂM WIC TẠI ĐỊA PHƯƠNG

KHU VỰC BOSTON

Chelsea/Revere	(617) 887-4340
Dorchester South	(617) 825-0805
Dorchester North	(617) 825-8994
East Boston	(617) 568-6440
Jamaica Plain/Brighton	(617) 983-6086
Metro North	(617) 575-5330
Roxbury/South End	(617) 989-3055

TRUNG TÂM MA

Framingham/Waltham	(508) 620-1445
North Central	(978) 345-6272
South Central	(508) 765-0139
Worcester	(508) 796-7000

CAPE & ISLANDS

Cape Cod	(508) 771-7896
----------	----------------

ĐÔNG BẮC MA

Lawrence	(978) 681-4960
Lowell	(978) 454-6397
North Shore	(781) 599-7290
Northern Essex	(978) 374-2191

ĐÔNG NAM MA

Brockton	(508) 588-8241
Fall River	(508) 679-9349
New Bedford	(508) 997-1500
Plymouth	(508) 747-4933
Quincy	(617) 376-8701
Taunton/Attleboro	(508) 823-6346

PHÍA TÂY MA

Berkshire	(413) 447-3495
Franklin/Hampshire/No. Quabbin	(413) 376-1160
Holyoke/Chicopee	(413) 534-2460
Springfield North	(413) 737-8868
Springfield South	(413) 739-1100



Tổ chức này là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng

Biểu Mẫu #147

@MassWIC



VIETNAMESE



WIC

THỰC PHẨM LÀNH MẠNH VÀ NHIỀU THỨ HƠN NỮA!

Tham gia cùng hàng ngàn gia đình tại Massachusetts đang nuôi con khỏe mạnh cùng WIC

1-800-942-1007 • mass.gov/wic

WIC LÀ GÌ?

WIC (Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sinh và Trẻ Em – Women, Infants, and Children) là chương trình dinh dưỡng miễn phí cung cấp thực phẩm sạch, tư vấn về dinh dưỡng, hỗ trợ nuôi con bằng sữa mẹ và giới thiệu đến dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho các gia đình tại Massachusetts. Chúng tôi đồng hành cùng quý vị để giúp con em quý vị phát triển toàn diện!

WIC CUNG CẤP NHỮNG GÌ?

Mục tiêu của chúng tôi là giúp gia đình quý vị có một khởi đầu khỏe mạnh với:

- ✔ **Thực Phẩm Giàu Dinh Dưỡng Miễn Phí**
Trợ cấp hàng tháng để mua sắm nhu yếu phẩm giàu dinh dưỡng.
- ✔ **Hỗ Trợ Cá Nhân**
Tư vấn về dinh dưỡng và hướng dẫn nuôi con bằng sữa mẹ theo hình thức 1 kèm 1.
- ✔ **Các Lời Khuyên về Sức Khỏe**
Các lời khuyên thiết thực về chế độ ăn uống lành mạnh cho cả gia đình.
- ✔ **Giới Thiệu**
Kết nối với các dịch vụ như chăm sóc y tế/nha khoa, bảo hiểm y tế, chăm sóc trẻ em, hỗ trợ nhà ở hoặc chi phí sưởi ấm.



WIC DÀNH CHO AI?

WIC hỗ trợ mọi mô hình gia đình: đã kết hôn hay cha mẹ đơn thân, đang đi làm hay chưa có việc làm. Chỉ cần quý vị là mẹ, cha, ông bà, cha mẹ nuôi hoặc người giám hộ hợp pháp của trẻ dưới 5 tuổi, quý vị đều có thể nộp đơn.

Quý vị đủ tiêu chuẩn nếu quý vị:

- Cư trú tại Massachusetts.
- Đang mang thai, nuôi con bằng sữa mẹ hoặc có con nhỏ dưới 5 tuổi.
- Đáp ứng các yêu cầu trong hướng dẫn về thu nhập bên dưới.

Tự Động Đủ Điều Kiện: Quý vị tự động đủ tiêu chuẩn nếu quý vị đang nhận SNAP, TAFDC hoặc một số chương trình MassHealth nhất định. Trẻ em dưới 5 tuổi trong diện chăm sóc nuôi dưỡng tạm thời cũng tự động đủ điều kiện.

HƯỚNG DẪN VỀ THU NHẬP

Mức thu nhập dựa trên tổng thu nhập của hộ gia đình (trước thuế).

HỘ GIA ĐÌNH	HÀNG NĂM	MỖI 2 TUẦN	HÀNG TUẦN
1	\$29,526	\$1,136	\$568
2	\$40,034	\$1,540	\$770
3	\$50,542	\$1,944	\$972
4	\$61,050	\$2,349	\$1,175
5	\$71,558	\$2,753	\$1,377
6	\$82,066	\$3,157	\$1,579
7	\$92,574	\$3,561	\$1,781
8	\$103,082	\$3,965	\$1,983



NAM GIỚI CÓ THỂ THAM GIA KHÔNG?

Tất nhiên là có! WIC luôn hoan nghênh những người cha, ông nội/ông ngoại và những người giám hộ nam giới. Chúng tôi khuyến khích tất cả những người chăm sóc trẻ tham gia các buổi hẹn và sử dụng thẻ WIC tại cửa hàng.

CÁCH ĐĂNG KÝ?

- 1 Trực Tuyến:** Quét mã QR để truy cập Cổng Đăng Ký WIC để bắt đầu nộp đơn hoặc truy cập mass.gov/WIC.
- 2 Điện Thoại:** Gọi cho văn phòng địa phương gần quý vị nhất (xem ở mặt sau của sổ tay này!).
- 3 Trực Tiếp:** Quý vị có thể ghé thăm văn phòng bất cứ lúc nào! Nhiều văn phòng mở cửa buổi tối và Thứ Bảy để thuận tiện cho lịch trình của quý vị. Vui lòng gọi trước để kiểm tra giờ làm việc của văn phòng.

